

Model/Modelo:
NT4HP

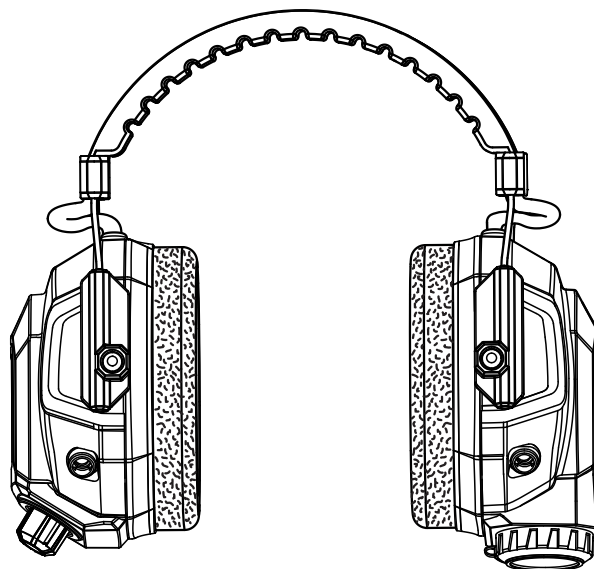
**4 V LITHIUM-ION
HEADPHONES**

**CASQUE D'ÉCOUTE
DE 4 V LITHIUM-ION**

KLUTCH®

OPERATOR'S MANUAL

MANUAL DEL OPERADOR



INCLUDES: Headphones, MP3/audio input cable, battery pack, charger, Operator's Manual

TABLE OF CONTENTS

■ Warranty	2
■ Important Safety Instructions	3-4
■ Symbols	5
■ Features	6
■ Assembly	7
■ Operation	7-8
■ Maintenance	9
■ Figures (Illustrations)	10
■ Parts Ordering and Service	Back page



WARNING: To reduce the risk of injury, the user must read and understand the operator's manual before using this product.

INCLUYE: Auriculares, cable de entrada para MP3/audio, paquete de baterías, cargador, manual del operador

ÍNDICE DE CONTENIDO

■ Garantía	2
■ Instrucciones de seguridad importantes	3-4
■ Símbolos	5
■ Características	6
■ Armado	7
■ Funcionamiento	7-8
■ Mantenimiento	9
■ Figuras (ilustraciones)	10
■ Pedidos de piezas y servicio	Pág. posterior



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.

CUSTOMER SERVICE
SERVICIO AL CLIENTE
1-800-556-7885

**SAVE THIS MANUAL FOR
FUTURE REFERENCE**

**GUARDE ESTE MANUAL
PARA FUTURAS CONSULTAS**

WARRANTY / GARANTÍA

KLUTCH POWER TOOL – LIMITED THREE YEAR WARRANTY

Northern Tool and Equipment warrants its KLUTCH power tools with the following conditions:

WHAT THIS WARRANTY COVERS: This KLUTCH power tool is warranted to the original purchaser only to be free from defects in material and workmanship subject to certain exceptions and limitations stated below, for a period of three (3) years after the date of purchase. Batteries and chargers sold with your KLUTCH power tool are warranted to the original purchaser only to be free from defects in material and workmanship subject to certain exceptions and limitations stated below, for a period of one (1) year after the date of purchase.

HOW TO GET SERVICE: Just return the power tool or batteries, properly packaged and postage prepaid to an Authorized KLUTCH Service Center. You can obtain the location of the Authorized KLUTCH Service Center nearest you by contacting a service representative at Northern Tool and Equipment, 2800 Southcross Drive West, Burnsville, MN 55306, by calling 1-800-556-7885 or by logging on to www.northerntool.com. When you request warranty service, you must also present proof of purchase documentation, which includes the date of purchase (for example, a bill of sale). We will repair any faulty workmanship, and either repair or replace any part covered under the warranty, at our option. We will do so without any charge to you.

WHAT'S NOT COVERED: This warranty applies only to the original purchaser at retail and may not be transferred. This warranty only covers manufacturing defects and does not cover part failure or damage due to normal wear or any malfunction, failure, or defect resulting from misuse, abuse, neglect, alteration, lack of maintenance, accidents, modification or repairs made or attempted by anyone other than an Authorized KLUTCH Service Center. Northern Tool and Equipment makes no warranties, representations or promises as to the quality or performance of its power tools other than those specifically stated in this warranty.

ADDITIONAL LIMITATIONS: To the extent permitted by applicable law, any implied warranties granted under state law, including all warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, that cannot be disclaimed under state law are limited to three (3) years from the date of purchase. Northern Tool and Equipment is not responsible for direct, indirect, incidental or consequential damages. No retailer or other party has any authority to create any other warranty or add to or vary this limited warranty. Northern Tool and Equipment's maximum liability in any event under this warranty will not exceed the purchase price paid by the original purchaser.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts and/or do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.



HERRAMIENTA ELÉCTRICA KLUTCH - GARANTÍA LIMITADA DE TRES AÑOS

Northern Tool and Equipment garantiza sus herramientas eléctricas KLUTCH con las siguientes condiciones:

LO QUE CUBRE ESTA GARANTÍA: Esta garantía de la herramienta eléctrica KLUTCH se ofrece exclusivamente al comprador original y cubre los defectos en los materiales y en la mano de obra sujetos a ciertas excepciones y limitaciones que se indican a continuación, durante un período de tres (3) años a partir de la fecha de compra. La garantía de las baterías y cargadores vendidos con la herramienta eléctrica KLUTCH se ofrece exclusivamente al comprador original y cubre los defectos en los materiales y en la mano de obra sujetos a ciertas excepciones y limitaciones que se indican a continuación, durante un período de un (1) año a partir de la fecha de compra.

FORMA DE OBTENER SERVICIO TÉCNICO: Simplemente envíe la herramienta eléctrica o las baterías, debidamente empaquetadas y con franqueo pagado a un Centro de servicio técnico autorizado de KLUTCH. Puede obtener información sobre la ubicación del Centro de servicio técnico autorizado de KLUTCH más cercano escribiendo a Northern Tool and Equipment, 2800 Southcross Drive West, Burnsville, MN 55306, llamando al 1-800-556-7885 o ingresando en www.northerntool.com. Cuando solicite el servicio técnico de garantía, también deberá presentar el comprobante de compra que incluya la fecha de compra (por ejemplo, una factura de venta). Repararemos toda mano de obra deficiente del producto y repararemos o reemplazaremos cualquier pieza cubierta por la garantía, a nuestra sola discreción. Lo haremos sin cargarle ningún costo a usted.

LO QUE NO ESTÁ CUBIERTO: Esta garantía se ofrece exclusivamente al comprador original minorista y no puede transferirse. Esta garantía sólo cubre defectos de fábrica y no cubre fallas de las piezas o daños debidos al desgaste normal o a cualquier mal funcionamiento, falla o defecto por el uso indebido, maltrato, negligencia, alteración, falta de mantenimiento, accidentes, modificaciones o reparaciones efectuadas o intentadas por terceros ajenos a los Centros de servicio técnico autorizados de KLUTCH. Northern Tool and Equipment no ofrece ninguna garantía, declaración o promesa en relación con la calidad o el desempeño de sus herramientas eléctricas más que las señaladas específicamente en esta garantía.

LIMITACIONES ADICIONALES: En la medida en que lo permitan las leyes aplicables, cualquier garantía implícita otorgada de conformidad con las leyes estatales, incluidas las garantías de comerciabilidad o idoneidad para un uso particular que no pueden ser negadas según las leyes estatales, están limitadas a tres (3) años a partir de la fecha de compra. Northern Tool and Equipment no es responsable de daños directos, indirectos, incidentales o consecuentes. Los vendedores minoristas o terceros no tienen autorización para crear cualquier otra garantía o realizar adiciones o cambios a esta garantía limitada. La responsabilidad máxima de Northern Tool and Equipment ante cualquier caso descrito en esta garantía no sobrepasará el precio de compra pagado por el comprador original.

Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto al período de vigencia de una garantía implícita y/o no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o consecuentes, por lo que es posible que estas limitaciones y exclusiones no se apliquen en su caso. Esta garantía le confiere derechos legales específicos, y es posible que usted además goce de otros derechos, los cuales pueden variar de estado a estado.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference. The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

WORK AREA SAFETY

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate battery products in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

ELECTRICAL SAFETY

- **Do not expose battery products to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the accessory cord.** Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. **Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **Charge only with KLUTCH 4V Li-Ion battery chargers.** Use of other chargers may result in personal injury, fire, or damage.

PERSONAL SAFETY

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating battery products may result in serious personal injury.

BATTERY PRODUCT USE AND CARE

- **Do not use the product if the switch does not turn it on and off.** Any product that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

- **Use the product in accordance with these instructions and in the manner intended for the product, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the product for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **Ensure the switch is in the off position before inserting battery pack.** Inserting the battery pack into battery products that have the switch on invites accidents.
- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use this product only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery, avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- **When servicing the product, use only identical replacement parts. Follow instructions in the Maintenance section of this manual.** Use of unauthorized parts or failure to follow Maintenance instructions may create a risk of shock or injury.
- **The noise reduction capability of these headphones are 25dB.** They will not provide ultimate protection of your hearing only reduce the ambient noise; therefore they may not be suitable for every situation. If at anytime you are uncomfortable using this product discontinue use immediately.
- **The headphones are capable of playing music from an auxiliary source.** This music should not be played if the music distracts you from your work. The music should not be played while operating machinery of any kind.
- **This product should not be used without the battery cap installed.**

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- **Know your headphones.** Read operator's manual carefully. Learn its applications and limitations, as well as the specific potential hazards related to this product. Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious injury.
- **Always wear eye protection marked to comply with ANSI Z87.1.** Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- **Battery products do not have to be plugged into an electrical outlet; therefore, they are always in operating condition. Be aware of possible hazards when not using the product.** Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious personal injury.
- **Do not place battery products or their batteries near fire or heat.** This will reduce the risk of explosion and possibly injury.
- **Do not crush, drop or damage battery pack. Do not use a battery pack or charger that has been dropped or received a sharp blow.** A damaged battery is subject to explosion. Properly dispose of a dropped or damaged battery immediately.
- **Batteries can explode in the presence of a source of ignition, such as a pilot light.** To reduce the risk of serious personal injury, never use any cordless product in the presence of open flame. An exploded battery can propel debris and chemicals. If exposed, flush with water immediately.
- **Do not charge the product in a damp or wet location.** Following this rule will reduce the risk of electric shock.
- **For best results, your battery product should be charged in a location where the temperature is more than 50°F but less than 94°F.** To reduce the risk of serious personal injury, do not store outside or in vehicles.
- **Under extreme usage or temperature conditions, battery leakage may occur. If liquid comes in contact with your skin, wash immediately with soap and water. If liquid gets into your eyes, flush them with clean water for at least 10 minutes, then seek immediate medical attention.** Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- **Save these instructions.** Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this product. If you loan someone this product, loan them these instructions also.

CALIFORNIA PROPOSITION 65



WARNING:

This product may contain chemicals, including lead, known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Wash hands after handling.

SYMBOLS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	DANGER:	Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING:	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION:	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	NOTICE:	(Without Safety Alert Symbol) Indicates important information not related to an injury hazard, such as a situation that may result in property damage.

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

SYMBOL	NAME	DESIGNATION/EXPLANATION
	Safety Alert	Indicates a potential personal injury hazard.
	Read Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	Eye Protection	Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1.
	Recycle Symbol	This product uses lithium-ion (Li-ion) batteries. Local, state or federal laws may prohibit disposal of batteries in ordinary trash. Consult your local waste authority for information regarding available recycling and/or disposal options.
V	Volts	Voltage
min	Minutes	Time
==	Direct Current	Type or a characteristic of current
.../min	Per Minute	Revolutions, strokes, surface speed, orbits etc., per minute

FEATURES

KNOW YOUR HEADPHONES

See Figure 1, page 10.

The safe use of this product requires an understanding of the information on the product and in this operator's manual. Before use of this product, familiarize yourself with all operating features and safety rules.

NOTE: The earphone with the battery compartment will be referred to as the LEFT side. The earphone with the volume control will be referred to as the RIGHT side.

ADJUSTABLE PADDED HEADBAND

The adjustable headband is flexible and padded for operator comfort.

AUTO POWER-OFF

Your microphone will automatically shut off after 4 hours.

1/8 in. AUXILIARY INPUT JACK AND CABLE

Allows you to listen to MP3 and similar sound devices.

LOW POWER CONSUMPTION

Your headphones feature low energy requirements during normal use for extended operation.

MICROPHONES

The microphones allow you to hear your voice as well as background noise. They are controlled with the volume knob on the right earphone.

NOISE SUPPRESSION

Electronic noise suppression allows for normal human conversation while limiting the environment noise.

QUICK RESPONSE CIRCUITRY

Helps reduce impulse noise such as gun shots and hammer blows.

ON/OFF/VOLUME KNOB

The on/off/volume knob, located on the right earphone, controls the microphone level and ambient noise being transmitted through the earcups. It also turns the power on and off.

PRODUCT SPECIFICATIONS

Voltage.....4V DC

ATTENUATION DATA

ANSI S3.19-1974

Freq. Hz	125	250	500	1000	2000	3150	4000	6300	8000	NRR	CSA Class
Mean	16.0	21.4	25.7	35.7	32.0	39.9	40.7	36.0	34.0	25	A
Std. Dev.	3.5	3.5	2.4	3.7	3.0	3.0	3.3	4.4	6.1		

The NRR calculated from these laboratory-based attenuation data is 25. Improper fit of this device will reduce its effectiveness in attenuating noise. Consult instructions for use for proper fit.

The level of noise entering a person's ears when a hearing protector is worn as directed is closely approximated by the difference between the A-weighted environmental noise level and the NRR.

EXAMPLE:

1. The environmental noise level as measured at the ear is 92 dBA.
2. The NRR is 25 decibels (dB).
3. The level of noise entering the ear is approximately equal to 67 dBA.

NOTICE: For noise environments dominated by frequencies below 500 Hz, the C-weighted environmental noise level should be used.

Earmuffs must be worn at all times in noisy surroundings for proper protection.

Although hearing protectors can be recommended for protection against the harmful effects of impulsive noise, the noise reduction rating (NRR) is based on the attenuation of continuous noise and may not be an accurate indicator of the protection attainable against impulsive noise such as gunfire. (Wording required by EPA).

The EPA has selected the NRR as the measure of a hearing protector's noise reducing capabilities. Aearo Technologies makes no warranties as to the suitability of the NRR as a measure of actual workplace protection since such protection is highly dependent on user training, motivation, and utilization. A better estimate of workplace protection can be obtained by derating the labeled NRR of this, or any other hearing protector, by 50%.

Noise Reduction Rating 25 Decibels (When used as directed)	THE RANGE OF NOISE REDUCTION RATINGS FOR EXISTING HEARING PROTECTORS IS APPROXIMATELY 0 TO 30 (HIGHER NUMBERS DENOTE GREATER EFFECTIVENESS)
	One World Technologies, Inc. Model V45100
	Federal law prohibits removal of this label prior to purchase
	 LABEL REQUIRED BY U.S. E.P.A. REGULATION 40 CFR PART 211 SUBPART B

ASSEMBLY

UNPACKING

This product has been shipped completely assembled.

- Carefully remove the product and any accessories from the box. Make sure that all items listed in the packing list are included.



WARNING:

Do not use this product if it is not completely assembled or if any parts appear to be missing or damaged. Use of a product that is not properly and completely assembled could result in serious personal injury.

- Inspect the product carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping.
- Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the product.
- If any parts are damaged or missing, please call 1-800-556-7885 for assistance.



WARNING:

If any parts are damaged or missing do not operate this product until the parts are replaced. Use of this product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.



WARNING:

Do not attempt to modify this tool or create accessories not recommended for use with this tool. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.



WARNING:

To prevent accidental starting that could cause serious personal injury, always remove the battery pack from the product when assembling parts.

OPERATION



WARNING:

Do not allow familiarity with products to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.



WARNING:

Always wear eye protection marked to comply with ANSI Z87.1. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes, resulting in possible serious injury.



WARNING:

Always remove battery pack from your tool when you are assembling parts, making adjustments, cleaning, or when not in use. Removing battery pack will prevent accidental starting that could cause serious personal injury.



WARNING:

Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this product. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

APPLICATIONS

This unit is an attenuating hearing protector. You may use this product for the purposes listed below:

- Noise reduction and voice amplification while using tools such as chain saws, mowers, leaf blowers, and battery products
- Listening to auxiliary devices while working in high-noise environments

OPERATION

BATTERY PROTECTION FEATURES

Lithium-ion batteries are designed with features that protect the lithium-ion cells and maximize battery life.

If the tool stops during use, release the trigger to reset and resume operation. If the tool still does not work, the battery needs to be recharged.

TO INSTALL / REMOVE BATTERY PACK

See Figure 2, page 10.



WARNING:

Always remove battery pack from the product when you are assembling parts, making adjustments, cleaning, or when not in use.

To install the battery pack:

- Unscrew the battery compartment cap.
NOTE: Do not remove the o-ring inside the cap.
- Insert the battery pack in the direction shown. Make sure the raised rib on the battery pack aligns with the groove in the compartment.
- Place the cap over the battery pack and push down until the cap meets the threads at the end of the battery compartment.
- Screw the cap on securely.

To remove the battery pack:

- Unscrew the cap. The battery pack will disconnect and be easy to remove.
- Do not attempt to use this product if the battery cap is not securely closed.

ADJUSTING THE HEADBAND

See Figure 3, page 10.

- Place the headphones over your ears with the microphones in front.
- Slide the earcups down and place them over your ears. The cushions should fully enclose your ears and fit snugly over your head.
- Earcup positions can be adjusted so that the headband fits comfortably across the top of your head.
- To maximize noise suppression, make sure your hair is brushed away from your ears and the cushions fit snugly against your head. If wearing glasses, the temple pieces should be as thin as possible and fit closely against your head.

ON/OFF/VOLUME KNOB

See Figure 4, page 10.

NOTE: The headphones will amplify sounds up to a pre-determined sound level, in which it stops amplifying and will deaden (block out) the sound.

The knob on the lower left earcup turns the noise suppression feature ON or OFF and adjusts the volume.

- The knob will click when turned clockwise to turn the ear protectors ON.
- The knob will click when turned counterclockwise as far as it will go to turn the earphones OFF.
- Turn the knob in either direction to adjust volume.

AUTO POWER-OFF

Your microphone will automatically shut off after 4 hours. To continue using, turn on headphones.

LISTENING TO AUXILIARY DEVICES

See Figure 5, page 10.



WARNING:

Do not use these headphones to listen to music or other audio programs while operating machinery. Doing so may cause distractions that could result in serious personal injury.

The ear protectors can be used as an amplifier for MP3 players and other music devices. The auxiliary connection is located next to the battery compartment.

When not using the auxiliary connection, keep the cover of the auxiliary compartment closed.

- Plug the auxiliary cable into the music device. The sound level of the music device should be turned down.

NOTE: The volume of the music is controlled by the music device itself, not by the headphone volume knob.

- Turn the headphones and the music device ON.
- Adjust volume to desired level using the headphones.

NOTE: The sound level is limited to approximately 85dB to help protect your hearing.

MAINTENANCE

WARNING:

When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts could create a hazard or cause product damage.

WARNING:

Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1 during maintenance. If operation is dusty, also wear a dust mask.

GENERAL MAINTENANCE

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

- Do not immerse the headphones in water.
- If the sound level becomes weak or interference occurs, recharge the battery pack.
- Inspect the ear cushions periodically for cracks or damage, which could allow sound leakage.

WARNING:

Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken or destroy plastic which could result in serious personal injury.

STORAGE

Before, storing, always remove the battery pack from the battery compartment.

- Do not store the headphones at temperatures greater than 122° F (such as on a dashboard or vehicle interior).

BATTERY PACK PREPARATION FOR RECYCLING

WARNING:

Upon removal, cover the battery pack's terminals with heavy-duty adhesive tape. Do not attempt to destroy or disassemble battery pack or remove any of its components. Lithium-ion batteries must be recycled or disposed of properly. Also, never touch both terminals with metal objects and/or body parts as short circuit may result. Keep away from children. Failure to comply with these warnings could result in fire and/or serious injury.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES



ADVERTENCIA

Lea todas las advertencias de seguridad y las instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede ocasionar descarga eléctrica, fuego o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas. El término “herramienta eléctrica” empleado en todos los avisos de advertencia enumerados abajo se refiere a las herramientas eléctricas de cordón (alámbricas) y de baterías (inalámbricas).

SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

- **Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo.** Un área de trabajo mal despejada o mal iluminada propicia accidentes.
- **No utilice herramientas motorizadas en atmósferas explosivas, como las existentes alrededor de líquidos, gases y polvos inflamables.** Las productos de baterías generan chispas que pueden encender el polvo y los vapores inflamables.
- **Mantenga alejados a los niños y circunstantes al maniobrar una herramienta eléctrica.** Toda distracción puede causar pérdida del control de la herramienta.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- **No exponga los productos de baterías a la lluvia ni a condiciones de humedad.** La introducción de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- **No maltrate el cordón de accesorios. Nunca utilice el cordón para trasladar, desconectar o tirar de la herramienta eléctrica. Mantenga el cordón alejado del calor, del aceite, de bordes afilados y de piezas móviles.** Los cordones eléctricos dañados o enredados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.
- **Se carga únicamente con cargadores KLUTCH Li-Ion de 4 V.** Usar otros cargadores puede causar lesiones personales, fuego o daños.

SEGURIDAD PERSONAL

- **Permanezca alerta, preste atención a lo que esté haciendo y aplique el sentido común al utilizar producto de baterías. No utilice la herramienta eléctrica si está cansado o se encuentra bajo los efectos de alguna droga, alcohol o medicamento.** Un momento de inatención al utilizar una herramienta eléctrica puede causar lesiones corporales serias.

EMPLEO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

- **No utilice la herramienta si el interruptor no enciende o no apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y brocas, hojas y cuchillas de corte, ruedas de esmeril, etc. de conformidad con estas instrucciones, y de la forma apropiada para cada una de dichas herramientas, tomando en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea por realizar.** Si se utiliza la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de las indicadas podría originar una situación peligrosa.
- **Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de introducir el paquete de baterías.** Introducir el paquete de baterías en una herramienta eléctrica que tenga el interruptor en encendido propicia accidentes.
- **Sólo cargue el paquete de baterías con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo paquete de baterías puede significar un riesgo de incendio si se emplea con un paquete de baterías diferente.
- **Utilice los productos de baterías sólo con los paquetes de baterías específicamente indicados.** El empleo de paquetes de baterías diferentes puede presentar un riesgo de incendio.
- **Cuando no esté utilizándose el paquete de baterías, manténgalo lejos de otros objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos y otros objetos metálicos pequeños que puedan establecer conexión entre ambas terminales.** Establecer una conexión directa entre las dos terminales de las baterías puede causar quemaduras o incendios.
- **Si se maltratan las baterías, puede derramarse líquido de las mismas; evite todo contacto con éste. En caso de contacto, lávese con agua. Si el líquido llega a tocar los ojos, además busque atención médica.** El líquido de las baterías puede causar irritación y quemaduras.
- **Al dar servicio a una herramienta eléctrica, sólo utilice piezas de repuesto idénticas. Siga las instrucciones señaladas en la sección Mantenimiento de este manual.** El empleo de piezas no autorizadas o el incumplimiento de las instrucciones de mantenimiento puede significar un riesgo de descarga eléctrica o de lesiones.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- **La capacidad de reducción de ruido de este conjunto de auriculares y micrófono equivale a una tasa de reducción de ruido (Noise Reduction Rating, dB) de 25.** No brinda una máxima protección a sus oídos, solo reduce el ruido ambiente; por lo tanto, es posible que no sea adecuado para todas las situaciones. Si, en cualquier momento se siente incómodo con este producto, interrumpa el uso de inmediato.
- **El conjunto de auriculares y micrófono puede reproducir música desde una fuente auxiliar.** Esta música no debe reproducirse si lo distrae de las tareas que debe realizar. No debe reproducir música mientras esté operando ningún tipo de maquinaria.
- **No debe utilizarse este producto si la tapa de la batería no está colocada.**
- **Familiarícese con su herramienta eléctrica. Lea cuidadosamente el manual del operador. Aprenda sus usos y limitaciones, así como los posibles peligros específicos de esta herramienta eléctrica.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión seria.
- **Siempre póngase protección ocular con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones corporales serias.
- **No se necesita conectar a una toma de corriente las herramientas de baterías; por lo tanto, siempre están en condiciones de funcionamiento. Esté consciente de los posibles peligros cuando no esté usando la herramienta de baterías o cuando esté cambiando los accesorios de la misma.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión corporal seria.
- **No coloque herramientas de baterías ni las baterías mismas cerca del fuego o del calor.** De esta manera se reduce el riesgo de explosiones y de lesiones.
- **No aplaste, deje caer o dañe de baterías. Nunca utilice una batería o cargador que se ha caído, aplastado, recibido un golpe contundente o ha sido dañado(a) de alguna manera.** Las baterías dañadas pueden sufrir explosiones. Deseche de inmediato toda batería que haya sufrido una caída o cualquier daño.
- **Las baterías pueden explotar en presencia de fuentes de inflamación, como los pilotos de gas.** Para reducir el riesgo de lesiones serias, nunca use un producto inalámbrico en presencia de llamas expuestas. La explosión de una batería puede lanzar fragmentos y compuestos químicos. Si ha quedado expuesto a la explosión de una batería, lávese de inmediato con agua.
- **No cargue herramientas de baterías en lugares mojados o húmedos.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- **Para obtener resultados óptimos, debe cargar la herramienta de baterías en un lugar donde la temperatura esté entre 10 y 35 °C (entre 50 y 94 °F).** No guarde la herramienta a la intemperie ni en el interior de vehículos.
- **En condiciones extremas de uso o temperatura las baterías pueden emanar líquido. Si el líquido llega a tocarle la piel, lávese de inmediato con agua y jabón. Si le entra líquido en los ojos, láveselos con agua limpia por lo menos 10 minutos, y después busque de inmediato atención médica.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones corporales serias.
- **Guarde estas instrucciones.** Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta herramienta. Si presta a alguien esta herramienta, facilítele también las instrucciones.

CALIFORNIA - PROPUESTA DE LEY NÚM. 65

WARNING:

Este producto puede contener sustancias químicas (por ejemplo, plomo) reconocidas por el estado de California como causantes de cáncer, defectos congénitos y otras afecciones del aparato reproductor. Lávese las manos después de utilizar el aparato.

SÍMBOLOS

Las siguientes palabras de señalización y sus significados tienen el objeto de explicar los niveles de riesgo relacionados con este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	PELIGRO:	Indica una situación peligrosa inminente, la cual, si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.
	ADVERTENCIA:	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.
	PRECAUCIÓN:	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar lesiones menores o leves.
	AVISO:	(Sin el símbolo de alerta de seguridad) Indica información importante no relacionada con ningún peligro de lesiones, como una situación que puede ocasionar daños físicos.

Es posible que se empleen en este producto algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura el producto.

SÍMBOLO	NOMBRE	DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN
	Alerta de seguridad	Indica un peligro posible de lesiones personales.
	Lea el manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.
	Protección ocular	Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1.
	Símbolosde reciclado	Este producto contiene baterías de iones de litio (Li-ion). Es posible que algunas leyes municipales, estatales o federales prohíban desechar las baterías en la basura normal. Consulte a las autoridades reguladoras de desechos para obtener información en relación con las alternativas de reciclado y desecho disponibles.
V	Volts	Voltaje
min	Minutos	Tiempo
==	Corriente continua	Tipo o característica de corriente
.../min	Por minuto	Revoluciones, carreras, velocidad superficial, órbitas, etc., por minuto

CARACTERÍSTICAS

FAMILIARÍCESE CON DE AURICULARES

Vea la figura 1, página 10.

Para usar este producto con la debida seguridad se debe comprender la información indicada en la herramienta misma y en este manual. Antes de usar este producto, familiarícese con todas las características de funcionamiento y normas de seguridad del mismo.

NOTA: El auricular que tiene el compartimiento de la batería se denomina lado IZQUIERDO. El auricular que tiene el control de volumen se denomina lado DERECHO.

DIADEMA AJUSTABLE Y ACOLCHAD

La diadema ajustable es flexible y acolchada para comodidad del operador.

APAGADO AUTOMÁTICO

Su micrófono se apagará automáticamente después de 4 horas.

ENCHUFE DE ENTRADA AUXILIAR Y CABLE DE 3,18 mm (1/8 pulg.)

Le permite escuchar MP3 y dispositivos de sonido similares.

BAJO CONSUMO DE ENERGÍA

Su conjunto de auriculares y micrófono tiene requisitos de bajo consumo de energía durante el uso normal en períodos prolongados.

MICRÓFONOS

Los micrófonos le permiten oír su propia voz, así como el ruido de fondo. Puede controlarlos con la perilla de volumen en el auricular derecho.

SUPRESIÓN DE RUIDO

El sistema electrónico de supresión de ruido permite que se pueda conversar de manera normal a la vez que limita el ruido ambiental.

CIRCUITO DE RESPUESTA RÁPIDA

Ayuda a reducir el ruido impulsivo, como disparos de armas y golpes de taladros.

PERILLA DE ENCENDIDO/APAGADO/VOLUMEN

La perilla de encendido/apagado/volumen, ubicada en el auricular derecho, controla el nivel del micrófono y el ruido ambiente que se transmite a través de las orejeras. También enciende y apaga la unidad.

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Motor 4 V, corr. cont

DATOS DE ATENUACIÓN

ANSI S3.19-1974

Frecuencia (Hz)	125	250	500	1000	2000	3150	4000	6300	8000	NRR	CSA Clase
Mediano	16.0	21.4	25.7	35.7	32.0	39.9	40.7	36.0	34.0	25	A
Desviación estándar	3.5	3.5	2.4	3.7	3.0	3.0	3.3	4.4	6.1		

La NRR calculada a partir de estos datos de atenuación basados en el laboratorio es de 25. El calce inadecuado de este dispositivo reduce su efectividad para atenuar el ruido. Consulte las instrucciones de uso para lograr un calce adecuado.

El nivel de ruido que ingresa en los oídos de una persona cuando está usando un protector para los oídos, como se indica, se calcula por aproximación, en forma bastante exacta, tomando la diferencia entre el nivel de ruido ambiental A ponderado y la NRR.

EJEMPLO:

1. El nivel de ruido ambiental, como se mide en el oído, equivale a 92 dBA.
2. La NRR es 25 decibelios (dB).
3. El nivel de ruido que ingresa en el oído es, aproximadamente, igual a 67 dBA.

AVISO: Para entornos de ruido dominados por frecuencias por debajo de los 500 Hz, se debe usar el nivel de ruido ambiental C ponderado.

Deben usarse tapaorejas en todo momento en entornos ruidosos.

Si bien los protectores para los oídos pueden recomendarse para protegerse contra los efectos perjudiciales del ruido impulsivo, la tasa de reducción de ruido (NRR) se basa en la atenuación del ruido continuo y puede no ser un indicador exacto de la protección alcanzable contra el ruido impulsivo, como el de las armas de fuego. (Texto requerido por la EPA)

La EPA (Dirección de Protección Ambiental) ha elegido la NRR como medida de las capacidades de reducción de ruido de un protector para los oídos. Aearo Technologies no ofrece ninguna garantía en relación con la aptitud de la NRR como medida de protección real en el lugar de trabajo, dado que dicha protección depende, en gran parte, de la capacitación, la motivación y el uso por parte del usuario. Se puede calcular mejor la protección en el lugar de trabajo reduciendo en un 50% la NRR etiquetada en este o en cualquier otro protector para los oídos.

Noise Reduction Rating

25 Decibels
(When used as directed)

THE RANGE OF NOISE REDUCTION RATINGS FOR EXISTING HEARING PROTECTORS IS APPROXIMATELY 0 TO 30 (HIGHER NUMBERS DENOTE GREATER EFFECTIVENESS)

One World Technologies, Inc. Model RP4530

Federal law prohibits removal of this label prior to purchase

LABEL REQUIRED BY U.S. EPA, REGULATION 40 CFR PART 211 SUBPART B

ARMADO

DESEMPAQUETADO

Embarcamos este producto completamente armado.

- Extraiga cuidadosamente de la caja el producto y los accesorios. Asegúrese de que estén presentes todos los artículos enumerados en la lista de empaquetado.

ADVERTENCIA:

No use este producto si no está totalmente ensamblado o si alguna pieza falta o está dañada. Si utiliza un producto que no se encuentra ensamblado de forma correcta y completa, puede sufrir lesiones graves.

- Inspeccione cuidadosamente el producto para asegurarse de que no haya sufrido ninguna rotura o daño durante el transporte.
- No deseche el material de empaquetado sin haber inspeccionado cuidadosamente el producto y haberla utilizado satisfactoriamente.
- Si hay piezas dañadas o faltantes, le suplicamos llamar al 1-800-556-7885, donde le brindaremos asistencia.

ADVERTENCIA:

Si hay piezas dañadas o faltantes, no utilice esta producto sin haber reemplazado todas las piezas. Usar este producto con partes dañadas o faltantes puede causar lesiones serias al operador.

ADVERTENCIA:

No intente modificar esta herramienta ni hacer accesorios no recomendados para la misma. Cualquier alteración o modificación constituye maltrato el cual puede causar una condición peligrosa, y como consecuencia posibles lesiones corporales serias.

ADVERTENCIA:

Para evitar un arranque accidental que podría causar lesiones corporales serias, siempre desmonte de el producto el paquete de baterías al montarle piezas a aquélla.

FUNCIONAMIENTO

ADVERTENCIA:

No permita que su familiarización con este producto le vuelva descuidado. Tenga presente que un descuido de un instante es suficiente para infligir una lesión grave.

ADVERTENCIA:

Siempre póngase protección ocular con protección lateral de la norma ANSI Z87.1. Si no cumple esta advertencia, los objetos que salen despedidos pueden producirle lesiones serias en los ojos.

ADVERTENCIA:

Retire siempre el paquete de baterías de la herramienta antes de instalar las piezas, realizar ajustes limpiarla o cuando no la utilice. Retirar el paquete de baterías evitará que la unidad se accione accidentalmente y provoque lesiones graves.

ADVERTENCIA:

No utilice ningún aditamento o accesorio no recomendado por el fabricante de esta herramienta. El empleo de aditamentos o accesorios no recomendados podría causar lesiones serias.

USOS

Esta unidad sólo debe atenuar los protectores para los oídos. Este producto puede emplearse para los fines siguientes:

- Reducción de ruido y amplificación de la voz al utilizar herramientas, como motosierras, podadoras, sopladoras de hojas y producto de baterías
- Escuchar dispositivos auxiliares mientras trabaja en entornos con mucho ruido

FUNCIONAMIENTO

CARACTERÍSTICAS DE PROTECCIÓN DE LAS BATERÍAS

Las baterías de iones de litio están diseñadas con características que protegen las celdas de iones de litio y maximizan la duración de las baterías.

Si la herramienta se detiene durante el uso, suelte el gatillo para reiniciarla y reanude el funcionamiento. Si aun así no funciona, se debe recargar la batería.

PARA DESMONTAR Y MONTAR EL PAQUETE DE BATERÍAS

Vea la figura 2, página 10.



ADVERTENCIA:

Retire siempre el paquete de baterías de la herramienta antes de instalar las piezas, realizar ajustes, limpiarla o cuando no la utilice.

Para instalar el paquete de baterías:

- Desenrosque la tapa del compartimiento de la batería.
NOTA: No retire la junta tórica que se encuentra dentro de la tapa.
- Introduzca el paquete de baterías en la dirección que se muestra. Asegúrese de que la costilla realizada sobre el paquete de baterías quede alineada con la ranura del cargador.
- Coloque la tapa sobre el paquete de baterías y empuje hacia abajo hasta que la tapa toque la rosca que se encuentra en el extremo del compartimiento de la batería.
- Enrosque la tapa firmemente.

Para retirar el paquete de baterías:

- Desenrosque la tapa. El paquete de baterías se desconecta y se retira fácilmente.
- No intente usar este producto si la tapa de la batería no está firmemente cerrada.

AJUSTE DE LA DIADEMA

Vea la figura 3, página 1.

- Coloque el conjunto de auriculares y micrófono sobre las orejas con el micrófono adelante.
- Deslice las orejeras hacia abajo y colóquelas sobre las orejas. Los aros selladores deben cercar completamente las orejas y quedar bien calzados en la cabeza.
- Las posiciones de las orejeras pueden ajustarse de manera que la diadema calce cómodamente en la cabeza.
- Para maximizar la supresión de ruido, asegúrese de retirar el cabello de las orejas y que los aros selladores queden bien ajustados contra la cabeza. Si usa anteojos, las patillas deben ser lo más delgadas posible y calzar bien en la cabeza.

PERILLA DE ENCENDIDO/APAGADO/VOLUMEN

Vea la figura 4, página 10.

NOTA: El conjunto de auriculares y micrófono amplifica el sonido hasta un nivel predeterminado de sonido, en el que deja de amplificar el sonido y lo reduce (bloquea).

La perilla que se encuentra en la orejera izquierda inferior enciende o apaga la función de supresión de ruido y ajusta el volumen.

- La perilla emitirá un chasquido cuando se la gire a la derecha para encender los protectores auditivos.
- La perilla emitirá un chasquido cuando se la gire a la izquierda tanto como sea posible para apagar los auriculares.
- Gire la perilla en cualquier dirección para ajustar el volumen.

APAGADO AUTOMÁTICO

Micrófono se apagará automáticamente después de 4 horas. Para seguir utilizando, gira el auriculares.

ESCUCHAR DISPOSITIVOS AUXILIARES

Vea la figura 5, página 10.



ADVERTENCIA:

No utilice este conjunto de auriculares y micrófono para escuchar música ni otros programas de audio mientras esté operando maquinarias. Hacerlo puede provocar distracciones que podrían generar lesiones personales serias.

Los protectores auditivos pueden utilizarse a modo de amplificador para reproductores de MP3 y otros dispositivos de música. La conexión auxiliar se encuentra junto al compartimiento de la batería.

Cuando no esté utilizando la conexión auxiliar, mantenga cerrada la cubierta del compartimiento auxiliar.

- Enchufe el cable en el dispositivo de música. Debe reducirse el nivel de sonido del dispositivo de música.
NOTA: El volumen de la música se controla desde el dispositivo de música y no con la perilla de volumen del conjunto de auriculares y micrófono.
- Encienda el conjunto de auriculares y micrófono y el dispositivo de música.
- Ajuste el volumen al nivel deseado usando el conjunto de auriculares y micrófono.

NOTA: El nivel de sonido está limitado a, aproximadamente, 85 dB para proteger los oídos.

MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA:

Al dar servicio a la unidad, sólo utilice piezas de repuesto idénticas. El empleo de piezas diferentes puede causar un peligro o dañar el producto.

ADVERTENCIA:

Cuando utilice este producto, siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1. Si la operación genera mucho polvo, también póngase una mascarilla contra el polvo.

ADVERTENCIA:

No permita en ningún momento que fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico. Las sustancias químicas pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo cual a su vez puede producir lesiones corporales serias.

ALMACENAMIENTO

Antes de almacenar, quite siempre el paquete de baterías del compartimiento de baterías.

- No guarde el conjunto de auriculares y micrófono a temperaturas superiores a los 50 °C (122 °F) (p. ej., sobre un tablero de mandos o en el interior de un vehículo).

REMOCIÓN Y PREPARACIÓN DEL PAQUETE DE BATERÍAS PARA EL RECICLADO

ADVERTENCIA:

Al retirar el paquete de baterías, cubra las terminales del mismo con cinta adhesiva reforzada. No intente destruir o desarmar el paquete de baterías, ni de desmontar ninguno de sus componentes. Las baterías deben reciclarse o desecharse debidamente. Asimismo, nunca toque ambas terminales con objetos metálicos y partes del cuerpo, ya que puede producirse un corto circuito. Manténgase fuera del alcance de los niños. La inobservancia de estas advertencias puede causar incendios y lesiones corporales serias.

MANTENIMIENTO GENERAL

Evite el empleo de solventes al limpiar piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a diferentes tipos de solventes comerciales y pueden resultar dañados. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.

- No sumerja el conjunto de auriculares y micrófono en el agua.
- Si el nivel de sonido se debilita o se produce una interferencia, recargue el paquete de baterías.
- Inspeccione, periódicamente, que los aros selladores no tengan grietas ni daños; de lo contrario, podría filtrarse el sonido.

Fig. 1

- A - Adjustable padded headband (diadema ajustable y acolchada)
B - Auxiliary input jack (enchufe de entrada auxilia)
C - Battery cap (tapa de la batería)
D - Microphone (micrófono)
E - On/Off/Volume knob (perilla de encendido/apagado/volumen)

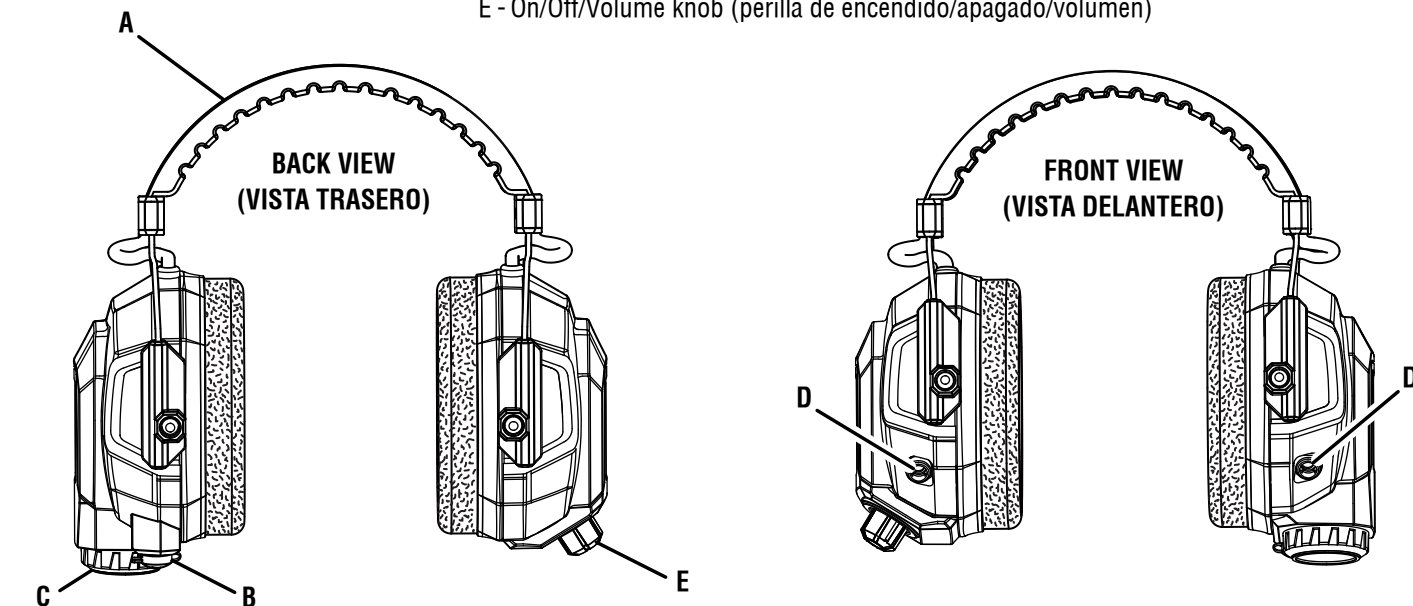
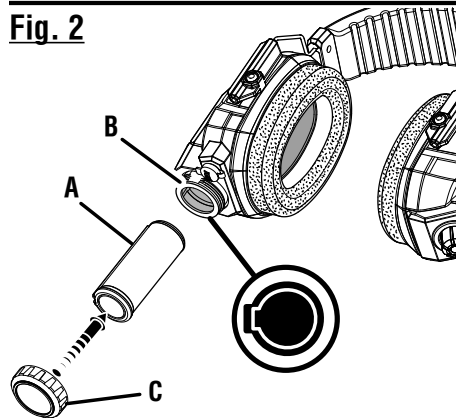
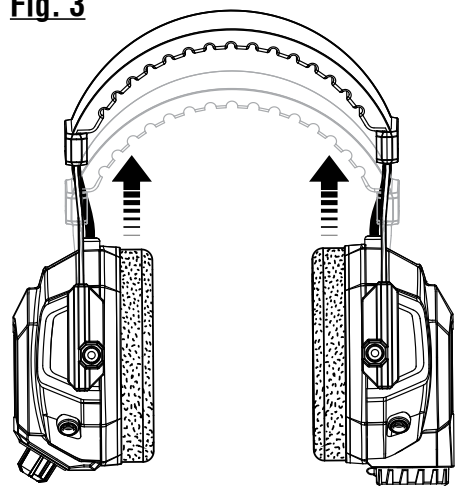


Fig. 2



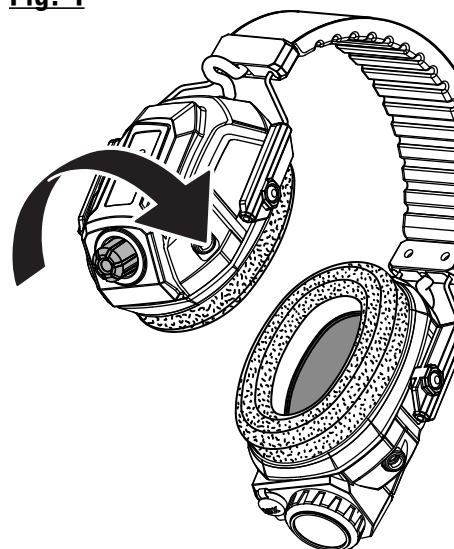
- A - Battery pack (paquete de batería)
B - Battery compartment (compartimiento de la batería)
C - Battery cap (tapa de la batería)

Fig. 3



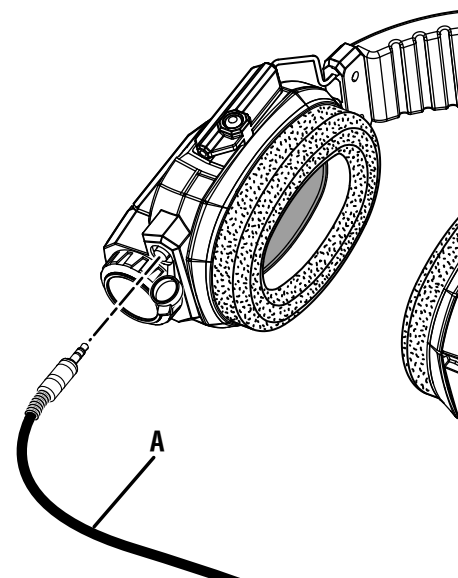
**ADJUSTING HEADBAND
AJUSTE DE LA DIADEMA**

Fig. 4



**ADJUSTING VOLUME
AJUSTE DEL VOLUMEN**

Fig. 5



- A - MP3/Audio input cable
(Cable de entrada para MP3/audio)

**CONNECTING AN AUXILIARY DEVICE
CONEXIÓN DE UN DISPOSITIVO
AUXILIAR**

NOTES/NOTAS

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

NOTES/NOTAS

[illegible]



PARTS AND SERVICE

Prior to requesting service or purchasing replacement parts, please obtain your model and serial number from the product data label.

- MODEL NUMBER NT4HP
- SERIAL NUMBER _____

HOW TO OBTAIN REPLACEMENT PARTS:

Replacement parts can be purchased online at www.northerntool.com or by calling 1-800-556-7885. Replacement parts can also be obtained at one of our Authorized Service Centers.

HOW TO LOCATE AN AUTHORIZED SERVICE CENTER:

Authorized Service Centers can be located online at www.northerntool.com or by calling 1-800-556-7885.

HOW TO OBTAIN CUSTOMER OR TECHNICAL SUPPORT:

To obtain Customer or Technical Support please contact us at 1-800-556-7885.



PIEZAS DE REPUESTO Y SERVICIO

Antes de solicitar servicio técnico o comprar piezas de repuesto, obtenga su modelo y número de serie de la etiqueta de datos del producto.

- NÚMERO DE MODELO NT4HP
- NÚMERO DE SERIE _____

CÓMO OBTENER PIEZAS DE REPUESTO:

Las piezas de repuesto se pueden comprar en nuestro sitio en la red mundial, en la dirección www.northerntool.com o llamando al 1-800-556-7885. Las piezas de repuesto también se pueden obtener en uno de nuestros Centros de Servicio Autorizados.

CÓMO LOCALIZAR UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO:

Puede encontrar los Centros de Servicio Autorizados visitando nuestro sitio en la red mundial, en la dirección www.northerntool.com o llamando al 1-800-556-7885.

CÓMO OBTENER SERVICIO O ASISTENCIA TÉCNICA AL CONSUMIDOR:

Para obtener Servicio o Asistencia Técnica al Consumidor, sírvase comunicarse con nosotros llamando al 1-800-556-7885.

NORTHERN TOOL AND EQUIPMENT

2800 Southcross Drive West
Burnsville, MN 55306
www.northerntool.com
1-800-556-7885

990000267
10-26-12 (REV:01)

Model/Modelo:
NT4HP

**4 V LITHIUM-ION
HEADPHONES**

**CASQUE D'ÉCOUTE
DE 4 V LITHIUM-ION**

CUSTOMER SERVICE
SERVICIO AL CLIENTE
1-800-556-7885